* ثمـن المبشـر *

* بالفرنسـويـة فـي الاوطـان الجـزايـريـة *

* من كل سنة .... ٥ برنـك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ برنـك

* بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٥ برنـك

* من كل سنة .... ١٠ برنـك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ برنـك

* من كل سنة .... ١٥ برنـك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمـن المبشـر *

* بالعربية والفرنسوية معا في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنـك

* من كل سنة .... ١٥ فرنـك

* ثمـن الادراج *

* بالفرنسويـة *

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بني رومان .... ١٨ سنتيما

* بالعربيـة *

* من كل سطر فيه ثمانيـة وثلاثون حرفا من قالـب سبعة نصف .... ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهـر *

* جميـع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقـة المطبوعة يوم الاربعاء اي باللغـة الفرنسوية خاصـة فتبعـث الى دار الكاتب العام بالولايـة الجزايرية الكايـنـة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتيـن العربية والفرنسوية معا فكذالك

* في يوم السبت ٩ محـرم سنة ١٣١٧ *

٤١٠٢

* في يوم السبت ٢٠ مـاى سنة ١٨٩٩ *

* قـسـم رسـمـي *

امـــر دولي

* نحن رييس الجمهورية الفرنسوية

بعد اطلاعنا على قرار رييس مجلس الوزراء وزيـر الداخلية والاديان

وعلى الفصل ٤ من الامر الملكي المورخ باليوم ٢٢ من جولييت ١٨٣٤

وعلى الامر الدولي الصادر يوم ٣١ دسمبر ١٨٩٦ فـي تنظيم ولاية عموم الجزايرية وتصرفها الاهلي

والتفاتنا الى راى مجلس الولايـة الجزايرية يوم ٢٧ ماى ١٨٩٨

والى مطاليب والي عموم الجزايرية

امرنا بما ياتي تفصيله

* الفصل ١ * اوامر الدولة الصادر اولها يوم ١٣ دسمبر ١٨٥٢ وثانيها يوم ٢٨ جلفي ١٨٦١ وثالثها يـوم ١٨ جولييت ١٨٦٤ وكلها في جمعيات التعاون على الاخذ باليد في الجزايرية قد ابطلنا العمل بها

* الفصل ٢ * شريعة ٢١ افريل ١٨٩٨ يعلن بها في الجزايرية ويجرى العمل بها فيها شاملا للاحكام المضافـة اليها وهي

ا * الوطنيون عربا و بربرا يسوغ انتخابهم لمنصـب التصرف في الجمعيات

ب * جمعيات التعاون على الاخذ باليد تحوز امانة الحكم الشرعي لها بالقيود المعينة فـي الامـر الدولي المورخ بثاني مارس ١٨٥٩

ج * قوانين الجمعيات المتابعة في الحكم العسكـري كفايمة الداخلين فيها توضع في دار حكم الجنرال حاكم الايالة وتشهر خلاصتها ببابها و بباب مشيخة (الاميـرى) البلدة التي هي قاعدة الجمعية

د * المنقولات الموهوبة والموصى بها للجمعيات الكرة المشتمل قسمها على بلدان في وطنين من عمالة واحـدة باذن في قبولها الوالي العام ان لم تعارضه شكاية من ورثة الموصي

* ادارة الخزانات الخصوصية التي يجوز للجمعيـات اقامتها بقصد الانفاق على المتقاعدين او اعانة المسنين او التعويض ممن توفي او اصابه ما عجز به عن اكتساب المعيشـة تتولاها ادارة تفقد المالية و يرافقها اعوان ادارة الاداءات المختلفة

و * عمال العمالات والجنرالات حكام الايالات ذوو التصرف في وطن الحكم العسكري يراسلون وزير الداخلية بواسطة والي عموم الجزايرية في ما يخص جمعيات التعاون على البر

* ثم ان الوالي العام يبعث في كل سنة لوزيـر الماليـة قرارا عاما في حال الجمعيات المشار اليها

* الفصل ٣ * يعلن بشريعة اول افريل ١٨٩٨ عقب امرنا هذا الذي سيدرج في ورقة الشرايع الدولية وفـي الجريدة الرسمية التي لولاية عموم الجزايرية

* الفصل ٤ * رييس مجلس الوزراء وزير الداخليـة والاديان هو المكلف بتنجيز امرنا هذا

* كتب في باريس يوم ٢٤ مارس ١٨٩٩

* اميل لوبي *

و بامره السامي امضاه رييس مجلس الوزراء وزير الداخلية والاديان

* شارل دوبـوى *

الـغـاب

الحكومة الجمهورية الفرنسوية

امـر مـن الدولـة

* نحن رييس الجمهورية الفرنسوية

* بعد اطلاعنا على ما طلبه والي عموم الجزايرية مـن منح الاذن لاهالي دواوير اهل القصر وبني فاني ومشدالة من بلدة بني منصور المختلطة في رعي ضانهـم بغابـات القصور وبني فاني ومشدالة الدومينية من عمالة الجزايـر وذلك تنجيزا للمادة الاخيرة من الفصل ٧٨ مـن قانـون الغاب

ونظرنا الى الفصل المشار اليه الذي مضمونه بالاختصار ان ادخال المعز والضان في غابات الدولة ممنوع ومـن خالفه تجر اليه العقوبات المعينة الا ان رعي الضان في تلك الغابات يمكن الاذن فيه في بعض النواحي باوامر دولية خصوصية

والتفاتنا الى الاخبار والاراء المتلقاة مـن ادارة الميـاه والغاب

و بناء على ما عرضه في الشان وزير الفلاحة واستثنايننا للدولة حقوقها استثناء كليا من حيث اعترافهـا للاهالي المذكورين بحقوق الاستغلال العادي

امرنا بما ياتي تفصيله

* الفصل ١ * قد رخصنا للاهالي المذكورين في رعي ضانهم مدة خمس سنوات في ما سيرى اعوان الغاب والمياه المحلية ان الرعي لايضره من اقسام غابات القصر و بني فاني ومشدالة الدومينية وذلك بشرط ان يمتثلـوا امتثالا تاما لما تضمنته فصول ثامن اقسام الباب الثالث مـن قانون الغاب والفصول ١١٨ و١١٩ و١٢٠ مـن الامـر الملكي النظامي المورخ بغرة اوت سنة ١٨٢٧ وذلـك بان يباشروا كل سنة في الازمنة والفصول المناسبة بالدواير المعينة الاعمال التي يرى اعوان الغاب والمياه وجوبها لمنع المضرات الممكن تسببها من الرعي او اصلاحهـا ان وقعت وان يقضوا في كل سنة لاول وهلة تدعوهـم فيها ادارة الغاب المحلية يوما واحدا في الخدمة من جانب كل عشرة شياه او كسر منها ادخلت الغاب للرعي

* الفصل ٢ * لا يجوز الرعي الا للعدد الذي سيعينـه اعوان الغاب و يعلن به صحبة القايمات المبينة فيهـا الاقسام المحرم الرعي بها

* الفصل ٣ * يبطل هذا الاذن بمخالفة الشروط المبينـة او بثبوت اضرار الرعي بنمو الغاب

* الفصل ٤ * كلفنا وزير الفلاحة بتنجيز امرنا هذا

* حرر بباريس في اليوم ١٣ من افريل ١٨٩٩

رييس الجمهورية الفرنسوية

* اميل لوبي *

وبامره السامي امضاه وزير الفلاحة

* فيجيـر *

BRITISH MUSEUM

امر دولي

* نحن رييس الدولة الجمهورية

* بعد اطلاعنا على مطلوب والي عموم الجزايرية في منح الاذن لاهالي الدواوير البلديـة تازقايت وزريقة وتافورت وصداوة من بلدة كاسين المختلطة ولسبعة انفس من عرش الجبالة قديما ودوار الشواشي البلدي ببلدة بوسكي فـي رعي ضانهم بغابات بوهني وزريقة وداموس وصـداوة و بورحمة (عمالة وهران) الدومينية لانهم اهل استغلالهـا اعتبارا وذلك تنجيزا للمادة الاخيرة من الفصل ٧٨ مـن قانون الغاب

وعلى هذا الفصل المتضمن تحريم دخول المعز والضـان في غاب الدولة ومن خالفه جرت عليه العقوبات المعينة الا ان رعي الضان فيما ذكر يسوغ الاذن فيـه ببعـض النواحي باصدار اوامر خصوصية من الدولة

ونظرنا الى الاخبار والاراء المقدمة من قبل ادارة الغاب والمياه

ووقوفنا على قرار وزير الفلاحة واستثنايننا للدولة حقوقها من حيث اعترافها للاهالي المذكورين بحقوق الاستغلال العادي

امرنا بما ياتي تفصيله

* الفصل ١ * قد رخصنا لاهالي الدواوير المذكورة في رعي ضانهم لامعزهم مدة خمس سنوات من يوم اول مارس ١٨٩٩ في ما لا يضره الرعي بمقتضى نظر اعوان ادارة الغاب المحلية من غابات الدومين بعمالة وهران وهـي اقسام قد انتفع بها الماذون لهم الى الان وذلـك بشـرط ان يمتثلوا امتثالا تاما لما تضمنته فصول ثامن اقسام الباب الثالث من قانون الغاب والفصـول ١١٨ و١١٩ و١٢٠ من الامر الملكي النظامـي المـورخ بغـرة اوت ١٨٢٧ وذلـك بان يباشروا في الازمنة والفصول المناسبة الاعمال التي يرى اعوان الغاب والمياه وجوبها في الدواير المعينة لمنع المضرات الممكن تسببها من الرعي او اصـلاحهـا ان وقعت وان يقضوا في الخدمة زيادة على ذالك لاول وهلة تدعوهم فيها ادارة الغاب المحلية يومين من جانب كل عشرين شاة ادخلت الغاب اوكسر منها واما السبعـة نفوس المشار اليهم اعلاه فيخدمون الغاب يوما واحدا

* الفصل ٢ * لا يجوز الرعى الا للعدد الذى سيعينه اعوان الغاب وسيعلن به صحبة قايمات الاقسام المحرم فيها الرعى

* الفصل * ٣ يبطل هذا الاذن بمخالفة الشروط المبينة او بثبوت اضرار الرعى بنمو الغاب

* الفصل ٤ * كلفنا وزير الفلاحة بتنجيز امرنا هذا

* حرر فى باريس يوم ١٣ من ابريل ١٨٩٩

* ايميل لوبى *

وبامره السامى امضاه وزير الفلاحة

* فيجير *

امر من الدولة

* نحن رييس الحكومة الجمهورية الفرنسوية

* بعد اطلاعنا على قرار وزير الفلاحة

وعلى ما طلبته ادارة التصرف فى المياه والغاب من ان تخرج من احكام قانون الغاب اراض مساحتها ١٨٦٩ هيكتارا و٧٥ ارا و٢٠ سنتيارا مرتبطة بغابة زيقلة الدومينية وتسلم لادارة الدومين كى تحدث فيها قرية تيرمان الافرنجية فى الجهة الجنوبية من وطن بلدة تنيرة التامة بقسمة سيدى بالعباس وقد وافقها وزير الفلاحة على مطلوبها

وعلى راى والى عموم الجزايرية

والتفاتنا الى الفصل الاول من قانون الغاب

والى الشريعة المورخ باليوم ١٦ من جوان ١٨٥١

ونظرنا الى الاوامر الدولية المورخة بايام ١٠ دسمبر ١٨٦٠ و٣٠ ابريل ١٨٦١ و٧ اكتوبر ١٨٧١ و٣١ دسمبر ١٨٩٦

وبعد استشارتنا اقسام ديوان الدولة الناظرة فى الاعمال العمومية والفلاحة والتجارة والصناعة والبريد والسلك البرقى

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * قد اخرجنا من احكام قانون الغاب اراض مساحتها ١٨٦٩ هيكتارا و٧٥ ارا و٢٠ سنتيارا مرتبطة بغابة زيقلة الدومينية فى بلدة تنيرة وقسمة سيدى بالعباس من عمالة وهران حسب حدودها فى الخريطة الملحقة بامرنا هذا وتسلم لادارة الدومين كى تحدث فيها قرية تيرمان الافرنجية

* كل قطعة من الاراضى الداخلة فى الحدود المشار اليها اعلاه يقتضى اجراء احكام القانون الغابى عليها من يوم صيرورة عقد تحويل ملكية تلك الاراضى نهاييا

* الفصل ٢ * الانتفاع بالطريق الغابية الموجودة فى الاراضى المخرجة مخصوص بالدولة او بمن له حق فيه

* الفصل ٣ * وزير الفلاحة هو المكلف بتنجيز امرنا هذا الذى سيدرج فى ورقة الشرايع والجريدة الرسمية للولاية الجزايرية

* حرر بباريس فى اليوم ٩ من فيفرى ١٨٩٩

رييس الجمهورية الفرنسوية

* فيليكس فور *

وبامره السامى امضاه وزير الفلاحة

* فيجير *

امر من الدولة

* نحن رييس الجمهورية الفرنسوية

* بعد اطلاعنا على قرار وزير الفلاحة

وعلى ما طلبته ادارة التصرف فى الغاب والمياه من ان تخرج من احكام قانون الغاب قطعة ترابية مساحتها هكتار و٣ ارات مرتبطة بغابة اولاد سيدى عبيد الدومينية وتعطى مجانا لبلدة مرسط المختلطة كى تبنى فيها دار يسكنها من يرسم الطرق وقد وافقها وزير الفلاحة على مطلوبها

والتفاتنا الى راى والى عموم الجزايرية وراى مجلس الولاية

والى الفصل الاول من قانون الغاب

والى الشريعة المورخة باليوم ١٦ من جوان ١٨٥١

ونظرنا الى الاوامر الدولية المورخة بايام ١٠ دسمبر ١٨٦٠ و٣٠ ابريل ١٨٦١ و٧ اكتوبر ١٨٧١ و٣١ دسمبر ١٨٩٦

وبعد استشارتنا قسم الاعمال العمومية والفلاحة والتجارة والصناعة والبريد والسلك البرقى

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * قد اذنا فى ان تخرج من احكام قانون الغاب بقعة ترابية مساحتها هكتار و٣ ارات متعلقة بغابة اولاد سيدى عبيد الدومينية فى بلدة مرسط المختلطة من قسمة وعمالة قسنطينة حسب حدودها فى الخريطة الملحقة بامرنا هذا

* الفصل ٢ * وزير الفلاحة هو المكلف بتنجيز امرنا هذا الذى سيدرج فى ورقة الشرايع والجريدة الرسمية للولاية الجزايرية

* كتب فى باريس يوم ١٣ ابريل ١٨٩٩

رييس الجمهورية الفرنسوية

* ايميل لوبى *

وبامره السامى امضاه وزير الفلاحة

* فيجير *

تولية شيخ مستقل

* بموجب امر من سمو الوالى العام يوم ١٥ ماى ١٨٩٩ سمى السيد محمد السايح بن حمو القايد شيخا مستقلا على الديلة من ملحقات الوادى فى قسمة باتنة وايالة قسنطينة بدل السيد حمو القايد بن نصيب المستعفى

التحديد والتقسيم

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل الثانى من شريعة ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الواجب بمقتضاه فى اوطان الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها فى ثانى فصول قانون ديوان اعيان الدولة الصادر فى اليوم ٢٢ من شهر ابريل ١٨٦٣

وعلى الامرين الدوليين الصادر اولهما فى اليوم ٢٢ من سبتامبر ١٨٨٧ والاخر فى اليوم ١٨ من جولييت ١٨٩٠ المنظمين لاسلوب اجراء الاعمال الموصى اليها المعوضين اجراءها فى كل عمالة الى امناء حاذين مجعولين تحت نظر جماعة تصرفية

وعلى امر الوالى الصادر فى اليوم ٥ من نوفمبر ١٨٨٨ المعين عرش اولاد سلطان فى بلدة سور الغزلان المختلطة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم الموصى اليها اعلاه

وعلى الامر القاضية بموجبه جماعة العرش المسطور

وعلى عرض حال تحديد وطنه الذى حرره الامين الحاذ المعين وعولت عليه فى اليوم ٢٨ من ماى ١٨٩٦ الجماعة التصرفية التى لعمالة الجزاير

ونظرنا الى الخريطة الملحقة به

والى الاوامر القاضية بها الجماعات الدوارية

والى عرض حال التحديد الدوارى الذى حرره الامين الحاذ واعتمدته الجماعة التصرفية فى اليوم ١٤ من دسمبر ١٨٩٨

والى الخرايط الملحقة به

والى قرار الجماعة التصرفية المورخ باليوم ٢٥ من فيفرى ١٨٩٩ الشامل لجميع الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش اولاد سلطان وتقسيمه بين الدواوير

وبناء على الراي الذى ابداه ديوان الولاية فى اليوم ٥ من ماى ١٨٩٩

وعملا بما طلبه فى الشان عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش اولاد سلطان من بلدة سور الغزلان المختلطة فى عمالة الجزاير الذى مساحته نحو ١١٥١٧ هيكتارا و٨٤ ارا و٥٠ سنتيارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة فى عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * وطن العرش المذكور صير دوارا واحدا كما ياتى حسب الدلايل المبينة فى عرض حال التحديد الدوارى وغيره من الحجج وهو

دوار السواقى

* عدد سكانه ٢٢١٤ نفسا بحسب الاحصاء سنة ١٨٩٧

* فيه للدومين من الغاب ١١٩٤ هكتارا و٧٢ ارا و٩٠ سنتيارا

* وفيه له من العقارات غير الغاب ٨٢٥ هكتارا و١٠ ارات

* وفيه من الاملاك المعدة للادارات البلدية ٩٣٠ هيكتارا و٨٠ ارا و٤٠ سنتيارا

* وما ملكيته افرادية ٨٣٤٢ هيكتارا و٢٧ ارا و٨٠ سنتيارا

* وما للعامة ٢٢٤ هيكتارا و٩٣ ارا و٤٠ سنتيارا

* ومساحتها الجميع ١١٥١٧ هيكتارا و٨٤ ارا و٥٠ سنتيارا

* الفصل ٣ * قد ابقينا حسب ما هو مسطور فى عرض حال اراء جماعة التصرف يوم ١٤ فيفرى ١٨٩٨ ما لاهالى دوار السواقى من حقوق الاستغلال العادية فى اقسام الغاب الدومينية التى اعدادها ١ و٣ و٤ و٥ ومساحتها ١١٩٤ هيكتارا و٧٢ ارا و٩٠ سنتيارا

* الفصل ٤ * عامل عمالة الجزاير ومدير الدومين بها وحافظ غابها هم المكلفون كل منهم فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* حرر بالجزاير فى اليوم ١٧ من ماى ١٨٩٩

وبالنيابة عن الوالى العام امضاه الكاتب العام

* دولانى *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعى المورخ باليوم ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الذى اوجب فى الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها فى الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من ابريل ١٨٦٣

وعلى امرى الدولة المورخين باليوم ٢٢ من سبتمبر ١٨٨٧ و١٨ من جولييت ١٨٩٠ المتضمنين كيفية اجراء تلك الاعمال وتفويض تنفيذها فى كل عمالة الى امناء حاذين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى امر الوالى المورخ باليوم ٢٠ من اوت ١٨٩٠ المعين عرش هراوات من بلدة ثنية الحد المختلطة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور

والى عرض الحال المتضمن تحديده الذى حرره الامين الحاذ المعين وعولت عليه فى اليوم ٨ من جولييت ١٨٩١ جماعة التصرف بعمالة الجزاير

ونظرنا الى الرسم الملحق به

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية

والى عروض احوال التحديد الدوارى التى حررها الامين الحاذ واعتمدتها جماعة التصرف يوم ٢٣ دسمبر ١٨٩٨

والى الخرايط الملحقة بها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ٢٠ من فيفرى ١٨٩٩ المشتمل على جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش هراوات وتقسيمه بين الدواوير

والى راى ديوان الولاية يوم ٩ ماى ١٨٩٩

والى مطاليب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * ان وطن عرش هراوات من بلدة ثنية الحد المختلطة فى عمالة الجزاير الذى مساحته ٢٥٥٩١ هيكتارا و٥٤ ارا و٢٥ سنتيارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة فى عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المسطور قد صيرناه دوارا واحدا طبق ما ياتى اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدوارى من البينات وغيره من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار هراوات

* عدد سكانه ١٩٨٢ نفسا باحصاء سنة ١٨٩٧

* فيه للدومين من الغاب ٧٥٦٨ هيكتارا وار واحد

* وفيه له من العقارات غير الغاب ٣ هيكتارات

* وفيه من الاملاك المعدة للادارات البلدية ٤٨١٦ هيكتارا و٣٠ ارا و٩٠ سنتيارا

* ما ملكيته افرادية ١٢٨٩٥ هيكتارا و١٦ ارا و٢٠ سنتيارا

* وما للعامة ٢٠٥ هيكتارات و٢٦ ارا و١٥ سنتيارا

* والمتنازع فيه ١٠٣ هيكتارات و٨٠ ارا

* ومساحة الجميع ٢٥٥٩١ هيكتارا و٥٤ ارا و٢٥ سنتيارا

* الفصل ٣ * ان البقاع المعلمة بعدد ٤ (نصيب) وبعدد ٢٠ التى مساحة جميعها ١٠٣ هيكتارات و٨٠ ارا حيث انه وقعت فى شانها شكايات اتبعت بمطالبات لدى الشرع كما هو مسطور فى عروض احوال تحديد الدوار المذكور والخريطة الملحقة بها وترتيبها يبقى تحت الاشتباه الى ان يفصل امرها بحكم شرعى بات لا يتعقب

* الفصل ٥ * عامل عمالة الجزاير ومدير الدومين بها وحافظ غابها هم المكلفون كل منهم فى ما يخصه بتنفيذ امرنا هذا

* كتب بالجزاير فى اليوم ١٧ من ماى ١٨٩٩

وبالنيابة عن الوالى العام امضاه كاتب الولاية العام

* دولانى *

* قسم غير رسمى *

جمعية الادبيات والسياسيات فى باريس

انعقادها فى اليوم ٦ من شهر ماى الحالى

* اطلعت الجمعية على عدة اخبار ثم اجتمعت سرا لسماع قرار الفاضل السيد ليون كان فى العارين لاخذ جايزة اوديفرى الخاصة بالمولفات ولا يخفى ان هذه الجايزة يكافى بها من وافق مصنفه المطبوع كل ما سواه فى البحث

على حب الادب وكراهة الاثرة والحسد وبث معروفة الامة ومحبتها في القلوب ونخص بالذكر ممن فازوا من اقرانهم بناء على قرار السيد المذكور كلا من الفاضلين السيد دولامارتينيير الرئيس سابقا على المكتب الخصوصي الذي لوالي عموم الجزائرية القنصل العام الان بطنجة والسيد لاكروا القبطان في المشاة الخارج من حزب صاحب الرتبة الاولى في الرئاسة على محكم امور العرب المشتغل لدى ادارة ولاية عموم الجزائرية

اعـــــلام

مباراة القبول في المدارس الاسلامية سنة ١٨٩٩ — ١٩٠٠ الدرسية

* في يوم الاثنين وهو ٣ من جوليت ١٨٩٩ تقع مباراة في مسائل كتابية للقبول وذلك في محل كل من المدارس الثلاثة الجزائر وقسنطينة وتلمسان وفي مواضع اخرى يعينها جناب ناظر التعليم العمومي في الجزائرية بطلب الراغبين ان اقتضى الحال ذلك ويلزم كل من يريد الدخول في المباراة من المسلمين ان يكتب مطلبه في كاغد طانبري ثمنه ٦٠ سنتيما ويرسله الى مدير المدرسة التي يريد الدخول فيها ويكون مطلبه مصحوبا بما ياتي

* اولا * نسخة مستخرجة من الدفتر المعد لتسجيل المواليد تشهد بان عمره اول اكتوبر ١٨٩٩ لا يتجاوز ٢١ عاما ويرخص لمسلمي الوطن العسكري عند عدم النسخة المذكورة ان ياتوا ببينة تقوم مقامها

* ثانيا * ملخص من دفتر العقوبات الشرعية (كازي جوديسير)

* ثالثا * شهادة من الحاكم الفرنسوي بمحل سكناه تتضمن مروءته وحسن سيرته

* رابعا * الاجازة الابتدائية او نظيرها المقضي شرعا

* ولا تقبل المطالب بعد اليوم ٢٠ من جوان

* ومن لم تكن بيده الاجازة المذكورة وقد قيد للحضور بقصد نيلها في امتحان منعقد قبل اليوم ٣ من جوليت فيقبل منه مطلبه في المباراة ان اتى في اليوم المرقوم بالاجازة المومى اليها والا فلا يقبل

* ثم ان اختبارات المباراة للقبول في المدارس هي انشاء بسيط باللغة الفرنسوية (رسالة او حكاية) وانشاء باللغة العربية في مسألة نحوية ابتدائية وتحرير رسالة بالعربية المعربة في موضوع سهل ومسائل استنطاقية في اللغتين الفرنسوية والعربية وعلم الحساب (القواعد الاربع والقياسات المبنية على الميترة علما وعملا) اما من قبل في المباراة ممن دخلها في احدى المدارس فتجرى عليه المسائل الاستنطاقية بها فورا واما المقبولون فيها بالمواضع الاخرى المشار اليها املاه فلا تجرى عليهم ما ذكر الا حين افتتاح المدارس عقب الاستراحة السنوية في شهر اكتوبر

* حرر بالجزائر في اليوم ١٥ من ابريل سنة ١٨٩٩

رئيس التعليم العمومي

* جانمير *

بشـــارى

* وادائي * لعل واداي من افضل البلدان الواقعة في قسمنا بالاتفاق الاخير بين فرنسا وانقلاتيرا والظاهر انها خاصة بالسكان اذ لم يستول عليها الدمار الذي لحق دارفور بالحروب المهدوية ثم انها في نفسها اثرى بكثير من البلاد المجاورة لها شرقا اذ هذه قد احتضنها هوء الجو الصحراوي ومع ذلك فالحق ان واداي في افريقية هي الجهة التي قلما تقصد الان كيف والسواح الذين دخلوها كلهم وجدوا فيها الموت الاحمر ولم يرجع منهم الا اثنان هما ناشتيقال وماتوكسي وحيث ان ثانيهما لم يكن ما افاده الا نبذا وجيزة فالواجب ان يضاف لاخباره ما حكاه السائح التونسي محمد بن عمر وهو خبر طويل الذيل نقله الى الفرنسوية الحكيم برون وكان السائح المذكور رجلا عارفا عزيز النظير تولى في اخير امره ادارة اكبر مستشفى في القاهرة وكان ذا باع في التحرير الجامع بين مشرب العلم الاوروباوي وسر الشريعة الاسلامية سالكا فيه مسلك سيلابوس كما هو الواجب على كل متمسك بدين سماوي وكتابه اعظم دليل لدينا من كبار التجار المترددة قوافلهم في افريقية ومن جمع الثلاثة المذكورة تصور البلاد تصورا نافعا هذا وواداي بلاد صغيرة في نفسها لكنها كبيرة بالنظر الى ما يكانفها من الممالك التابعة لها بطريق النفوذ والسلطة لاسيما كانم وبوركو وبهي بحسب التقادير التي ذكرها ناشتيقال اوسع من فرنسا وسكانها نحو ثلاثة ملايين ومن شمالها الفيافي الفاصلة بين الصحراء والسودان وهذه اماكن عشب وتربية للحيوان وفيها جموع كثيرة من الحيوانات الضخمة المتوحشة تتناسل فيها بقوة غريبة كالفيلة والاوعال وباقي البلاد داخل في الجهة السودانية والظاهر ان المياه المطرية فيها اقل منها غزارة في بورنو ولم يكن ذلك مانعا لمحمد بن عمر من مفارقة دار فور بعد مكثه فيها سبع سنوات وانجذابه الى واداي لمحل تلك وخصب هذه فمدحها وفضلها على غيرها من جميع الوجوه وقال يكاد ان لا يوجد فيها موضع غير مخترق بجداول الماء الحي فكل قرية مررنا بها في طريقنا مدة يومين لقطع البلاد الا وفيها آبار وعيون واشجار ومزارع واخبر بان افضل تربة هناك هي التي حول العاصمة لانها ليست بصلبة كثيرا ولا رملية للغاية بخلاف البسائط الخالية بعاصمة دارفور فهي من رمل متحرك كرمل بسائط عالج في جزيرة العرب وعليه فواداي ليست اصلا قطعة من الارض حقيرة وكونها تفوق بطبعها سائر البقاع الموزعة باتفاق ٢١ مارس مما لا يتطرق فيه كبشان ولبعدها فالمحاصيل الممكن اخذها منها في الوقت هي الصمغ العربي والعاج وريش النعام ثم اذا صارت اكثر صلاحية لزراعة القطن فاحوالها الجوية وتربتها من معداتها لها في وقت لا يصلح لها فيه السودان اصلا فتصبح واداي احدى كبار البلاد القطنية في الدنيا ولا يخفى ان ذلك مستقبلها

قرار في قوافل عمالة وهران التي سارت الى قورارة سنة ١٨٩٨ — ١٨٩٩

* قوافل عمالة وهران التي سارت الى قورارة سنة ١٨٩٨ — ١٨٩٩ هي خمس الاولى قافلة دائرة العين الصفراء مؤلفة من اناس الاعراش الاتي ذكرها وهي قصر تيوت وقصر مغار التحتاني وقصر سفيسيفة والمذابيح واولاد شافي والصوالح واولاد بوبكر والمريفات والمخزن وهذه القافلة مشتملة على ٢٦٠ رجلا و٦٠ امراة و٢٥ ولدا و١٠٥٥ جملا

* الثانية قافلة دائرة المشرية مؤلفة من اناس اعراش حميان كلها وعدد قليل من اناس عرش انقاد وعرش اولاد نهار الشراقة من حكم العريشة اي ٣٥ رجلا معهم ٢١٦ جملا وهذه القافلة مشتملة في الجملة على ١١٨٥ رجلا و٢١٩ امراة و١٠٧ اولاد و٦٣٥٦ جملا و٣١ من الخيل

* الثالثة قافلة حكم سعيدة مؤلفة من اناس الاعراش الاتي ذكرها وهي الزراينة الشراقة والزراينة الغرابة واولاد عمران واولاد داود واولاد سيدي خليفة الشراقة وهذه محتوية على ٥٣٧ رجلا و٥٤ امراة و٢١٧٤ جملا

* الرابعة قافلة اهالي دائرة جريفيل منقسمة الى قسمين احدهما قسم اولاد سيدي الشيخ الشراقة مؤلف من اناس اعراش اولاد سيدي الشيخ الشراقة وبريزينة والمشرية وغاسول والعرباوات والابيض سيدي الشيخ واولاد سيدي الحاج بن عمر وستيتن واولاد مومن واولاد عمران واولاد عيسى والقراريج ومشتمل على ٦٤٠ رجلا و١٦٠ امراة و٤١ ولدا و٢١٢٠ جملا

* الخامسة قافلة الطرافي وهي القسم الثاني من القافلة المذكورة وتاليفها من اناس اعراش اولاد عبد الكريم واولاد سرور واولاد زياد الغرابة واولاد زياد الشراقة وعكرمة واولاد معلى وبراقة الغرابة وبراقة الشراقة واولاد سيدي احمد بن مجذوب وهذه مشتملة على ١٠٦٨ رجلا و٣١١ امراة و١٨٧ ولدا و٥١١٥ جملا وقد احتوت القوافل السائرة الى قورارة في السنة المذكورة في الجملة على ٤٩٥٤ نفسا منهم ٣٦٩٠ رجلا و٩٠٤ نساء و٣٦٠ ولدا وعلى ١٦٨٢٠ جملا

بيان الطرق التي سلكتها القوافل في سفرها ذهابا وايابا

* الاولى والثانية قافلتا دائرتي العين الصفراء والمشرية *

* اجتمعت قافلة العمور بقافلة حميان المأذون لها في الذهاب الى قصور قورارة للتجارة وذلك طلبا للامان من اخطار السفر وكان خروج القوافل من مغار التحتاني بمحضر احد امراء محكمة امور عرب المشرية وهو الذي اذن لها في السفر بعد ان احصى نفوسها ودوابها واوصى رؤساء اقسامها بان لا يفرطوا اثناء السير والاقامة بالمراحل في اتخاذ الاحتياطات اللازمة لحفظها من الآفات وطريقها ذهابا وايابا هي طريق وادي الناموس وكان خروج قافلتي دائرتي العين الصفراء والمشرية الى مغار التحتاني في اليوم ٢٩ من نوفمبر فوصلتا الى هذا الموضع في ذلك اليوم بعد ان قطعتا مسافة ٥٠ كيلوميترو وفيه اجتمعت قافلة العمور بقافلة حميان للسير معها الى قورارة لاجل التجارة * وفي اليوم ٣٠ من الشهر المذكور ارتحلت القوافل من مغار التحتاني وانتهت الى عقلة الجديدة بعد ان مشت مسافة ٣٩ كيلوميترو وذلك في طريق تقطع وادي الناموس خارج مغار التحتاني وتمر بثنية التنار تاركة جبل الكيمر في شرقها متوجهة الى عقلة الجديدة المذكورة وهي موضع فيه اربعة آبار بها مورد فاقامت فيه القوافل اول شهر دسمبر للتزود من الماء لسفرها والرعي بدوابها

* وفي الغد منه ارتحلت الى موضع يقال له زعفران فحلت به بعد ان قطعت مسافة ٤٦ كيلوميترو في جادة يسهل فيها السير ولا ماء فيه ولكن فيه كثير من النباتات والاشجار الصحراوية

* في اليوم ٣ من دسمبر سافرت القوافل الى محصر وادي العرني فبلغته بعد قطع مسافة ٤٥ كيلوميترو في ارض كارض امس ومرت بالازوج الفوقانية وهناك ياخذ حوض وادي الناموس في التضيق الى الازوج التحتانية والوادي المذكور فيه اشجار واما الماء فليس بموجود فيه والنباتات الصحراوية كثيرة في ناحيته * وفي اليوم ٤ من الشهر المسطور انتهت القوافل الى منزل في جنوب قارة القفول بعد ان سارت مسافة ٤٧ كيلوميترو بحمادة يسهل فيها السير وقد مرت برجم المعمورة ثم بنقطة لثلة التي علامتها عدة من اشجار الطرفة وهي في مجرى وادي الناموس وبعد ذلك مرت بملزن الحمار وكان وصولها الى قارة القفول مساء ونزلت بجنوب هذا الموضع على نحو ٤ كيلوميترو منه وهناك نباتات صحراوية ولا وجود للماء ثمة الا بعد فصل الامطار فتكون في ذلك الموضع الغدران وفيه اشجار بمجرى الوادي

* وفي اليوم ٥ من دسمبر بلغت القوافل الى موضع بهيت بعده الى خلوة سيدي ابراهيم مسافة ١٥ كيلوميترو وسارت في ذلك اليوم مسافة ٦٠ كيلوميترو في طريق ممتدة على الضفة اليسرى من وادي الناموس ومرت بقارة قاس البقرة وقارة زيقا فارض صلبة يسهل فيها السير ومجرى الوادي يدل عليه خط رملي اما القور التي في الضفة اليمنى من الوادي فاسمها زملة الاقطب ولما يصل الوادي الى حضيض قور زملة العود ينعطف من اجلها الى جهة الشرق وبعد ذلك يصعب تتبع مجراه للغاية والظاهر انه يزول قبل خلوة سيدي ابراهيم واستمرت القوافل على السير نحو الجنوب فدخلت سهل القبيرات المتسعة الاطراف وتركت في شرقها كثيبين عظيمين احدهما يسمى زملة العود والثاني زملة منصور ولم يكن هناك نبات ولا ماء ثم مرت القوافل بالبير المسماة عويشة النساء وتظهر على وجه الارض طبقات من الجص الرمادي

* وفي اليوم ٦ من الشهر المذكور بلغت القوافل دوارة بعد قطع مسافة ٥٠ كيلوميترو في طريق لاحت لها فيها الكثبان في البعد على مدى البصر امامها ثم في ميمنتها وميسرتها واستمرت على السير فمرت بخلوة سيدي ابراهيم التي في مدخل العرق ودخلت في ضايات متوالية وهي الضاية الكحلاء وضاية بوخليفة وضاية القاضي وضاية الدوارة وفيها حلت القوافل ولا ماء بها

* وفي اليوم ٧ من دسمبر ارتحلت القوافل الى ضاية ملندة وكان وصولها اليها بعد مسير مسافة ٣٦ كيلوميترو بتربة تتوالى فيها ضايات يتفاوت طول كل منها بين ٥٠٠ ميترة و٨٠٠ ميترة ويحتجز بين كل اثنين منها كثبان علو كل منها من ميترين الى ٤ ميترات ويسمى جميع تلك الضايات ملقاته المحاج وبعد ذلك انتهت القوافل الى راس الماء وعلامة هذا الموضع حجارة متراكمة بيضاء اللون ثم بلغت ضاية ملندة التي لا ماء فيها اما نباتات المكان فمثل ما وجدته القوافل بالامس ولم تسرفط من يوم سفرها مسيرة متعبة مثل مسير ذلك اليوم

* وفي الغد منه وهو الثامن من الشهر المذكور وصلت القريشة بعد ان مشت ٣٢ كيلوميترو وحالة سيرها كحالة

سير امسها بل سيرها في ذلك اليوم اقل سرعة واكثر مشقة من سيرها في اليوم الذي قبله لانها قاطعة للبكة تزداد صعوبتها بتقدم القوافل فيها و بعدان مرت بضاية دبدب بين كثيب بلعزيل وكثيب اوريس خرجت الى رجم الغريل ويوجد بشرقي هذا الموضع على نحو ٤ كيلوميتر منه حسي الحمري وهو بير يبعد ماوه من وجه الارض بقدر ٣ ميترات ونصف ولكن الوصول اليه صعب جدا والنباتات هناك مقتصرة على علندة العزل والحض والدرين والماء ليس بموجود في الناحية

* وفي اليوم ٩ من دسمبر سارت القوافل مسافة ٢٥ كيلوميتر حتى نزلت باولاد عيسى وكان سيرها في العرق صعبا للغاية على النفوس والدواب ومرت القوافل بجيدة موضع علامته نخلتان عظيمتان منفردتان ثم مرت بالبوري ووصلت الى قصر اولاد عيسى من قورارة عند خروجها من العرق

ملكية المسلمين

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ١٣ من ماي ١٨٩٩ الصادرة من السيد العرابي قدور بن عودة المالك القاطن بدوار اولاد الجيلاني دوار كمين تاقدمت كمين تيارت المتزجة الحامل سكناه بمنزل السيد جيروا بتيارت الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتي بيانه

* قطعة ارض اصلها سابقة معروفة بعين البيضاء كاينة بالمحل المسمى بسبيل عين البيضاء بدوار كمين تاقدمت كمين تيارت المتزجة مساحتها تقريبا ٢١ هيكتارا ويحدها من جهة بالطريق الذاهبة من عين التمطيط الى تيارت ومن جهة بالطريق الذاهبة من عين المرة الى طريق عين التمطيط ومن جهة بوادي عين البيضاء ومن جهة رابعة خليل محمد بالقاسم

* فامرنا باجراء البحث من الملكية في شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعي المورخ ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد ساجوس المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ١٣ من جوان سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجاري البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يقيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموعى اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق مكتوبا باللغتين العربية والفرنصوية بباب دار حاكم بلدة تيارت المتزجة و بباب دار شيخها و بقسمة پالات وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٣ من ماي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث في شان ارض مساحتها ٣ هكتارات و٢٥ ارا كاينة بالمحل المسمى بمطمر المرزوق بتراب دوار كمين اولاد بن عمان عرش اولاد بن عمان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماي سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن عمان

* فعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموعى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث في شان ارض مساحتها ٦ هكتارات كاينة بالمحل المسمى بصاقي الغريبة بتراب دوار كمين اولاد بن عمان عرش اولاد بن عمان قد ختم بتاريخ اليوم الثامن من ماي سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن عمان

* فعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموعى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم عليها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث في شان عقارين معروفين بضاية بن شليح وبالمرزوق كاينان بالمحل المسمى ببوطمار ومساحتهما ٩ هكتارات و٥٠ ارا بتراب دوار كمين اولاد بن عمان عرش اولاد بن عمان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماي سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن عمان

* فعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموعى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث في شان ارض معروفة بضاية متاع مرزوق كاينة بالمحل المسمى بتلغمت ومساحتها ٢١ هكتارا بتراب دوار كمين اولاد بن عمان عرش اولاد بن عمان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماي سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن عمان

* فعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموعى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث في شان ارض مساحتها ١٠ هكتارات ونصفها كاينة بالمحل المسمى بطاق الغريبة بتراب دوار كمين أولاد بن عمان عرش اولاد بن عمان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماي سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن عمان

* فعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموعى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماي سنة ١٨٩٩

من العام

الكاتب العام

* قاروبي *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث في شان ارض معروفة بقرايع ميمون كاينة بالمحل المسمى بظل الزرقاء ومساحتها ١٠ هكتارات بتراب دوار كمين اولاد بن عمان عرش اولاد بن عمان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماي ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن عمان

* فعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموعى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث في شان ارضين مساحتهما ٦ هكتارات كاينة بالمحل المسمى بمرزوق بتراب دوار كمين اولاد بن عمان عرش اولاد بن عمان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماي سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن عمان

* فعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال الموعى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث في شان ارض معروفة بالمدارق كاينة بالمحل المسمى بطاق الغريبة ومساحتها ٢٠ هكتارا بتراب دوار كمين اولاد بن عمان عرش اولاد بن عمان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماي سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن معان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث فى شان هقارين معروفين بضاية السبع كاينين بالمحل المسمى بطاق الغريبة ومساحتهما ٥ هكتارات بتراب دوار كمين اولاد بن معان عرش اولاد بن معان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن معان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٣ هكتارات و ٥٠ ارا كاينة بالمحل المسمى بضاية السبع بتراب دوار كمين اولاد بن معان عرش اولاد بن معان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى رييس جماعة دوار كمين اولاد بن معان

* وعلى مدة ٤٥ يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماى ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بعوينة متاع مرزوق كاينة بالمحل المسمى بتلغمت ومساحتها ٣ هكتارات بتراب دوار كمين اولاد بن معان عرش اولاد بن معان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن معان

* وعلى مدة ٤٥ يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماى ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بمرزوق مساحتها ٧ هكتارات كاينة بالمحل المسمى بعين مرزوق بتراب دوار كمين اولاد بن معان عرش اولاد بن معان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن معان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم بجميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بالخرب مساحتها ١٥ هيكتارا كاينة بالمحل المسمى بتالغمت بتراب دوار كمين اولاد بن معان عرش اولاد بن معان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من شهر ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن معان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بالضاية الكحلاء مساحتها ٤٢ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بطاقة الغريبة بتراب دوار كمين اولاد بن معان عرش اولاد بن معان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن معان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بمذرة الورد مساحتها ٦ هكتارات كاينة بالمحل المسمى بطاقة الغريبة بتراب دوار كمين اولاد بن معان عرش اولاد بن معان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من شهر ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن معان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٤ هكتارات و ٢٥ ارا كاينة بالمحل المسمى بالمرزوق بتراب دوار كمين اولاد بن معان عرش اولاد بن معان قد ختم بتاريخ ٨ من شهر ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن معان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماي سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ١٠ هكتارات ونصف كاينة بالمحل المسمى بمرزوق بتراب دوار كمين اولاد بن معان عرش اولاد بن معان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من شهر ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن معان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد بونان فرنان المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بطاقة الغريبة مساحتها ٢٠ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بمرزوق بتراب دوار كمين اولاد بن معان عرش اولاد بن معان قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من شهر ماي سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين اولاد بن عوان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس الملامهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٩ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان مرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارضين معروفتين بعرجة الثعلب وبالحمرى كاينتين بالمحل المسمى بالسرسو ومساحتهما ثلاثة وعشرون هكتارا بتراب دوار كمين ڤرطوبة مرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين ڤرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس الملامهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان مرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بالخربة ومساحتها ٣٠ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بالسرسو بتراب دوار كمين ڤرطوبة مرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين ڤرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس الملامهم علي

وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان مرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بالعرجة الكحلاء ومساحتها ٢٥ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بسيدى العابد بتراب دوار كمين ڤرطوبة مرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين ڤرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس الملامهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان مرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بعطف سيدى العابد مساحتها ثلاثون هكتارا كاينة بالمحل المسمى بالسرسو بتراب دوار كمين ڤرطوبة مرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين ڤرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس الملامهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان مرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بالعرجة الكحلاء مساحتها ٢٠ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بنبش الذيب بتراب دوار كمين ڤرطوبة مرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من شهر ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين ڤرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليها ووضعه يسوغ لكافة الناس الملامهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان مرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بسهيل النش مساحتها ٣٠ هيكتارا كاينة بالمحل المسمى بالسرسو بتراب دوار كمين ڤرطوبة مرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين ڤرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس الملامهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان مرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة ببرباط مساحتها ٥٠ هكتارا و٦٢ ارا كاينة بالمحل المسمى بالسرسو بتراب دوار كمين ڤرطوبة مرش اولاد الشريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين ڤرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس الملامهم

عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان مرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بنبش الذيب مساحتها عشرون هيكتارا كاينة بالمحل المسمى بسيدى العابد بتراب دوار كمين ڤرطوبة مرش اولاد شريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين ڤرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس الملامهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ اليوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الكشوف ان مرض الحال الذى باشره السيد ميلى ماريوس المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بعين النبش ومساحتها ٣٠ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بالسرسو بتراب دوار كمين ڤرطوبة مرش اولاد شريف الغرابة قد ختم بتاريخ اليوم ٨ من شهر ماى سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تيارت المترجمة بترجيمة مرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور املاه بين يدى السيد رييس جماعة دوار كمين ڤرطوبة

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام مرض الحال الومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس الملامهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة املاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٨ من ماى سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

من اول شهرماى الاتى تقبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

(Dalila)

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان بكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع مور مرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

(M. Rinn)

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ س

(Loi sur les faillites)

* الدخول فى جاية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

(Loi sur la nationalité)

متن منازل القمر

* هو ارجوزة بديعة نظمها العلامة الفلكى السيد محمد المقرى ونقلها الى اللغة الفرنسوية المستعرب البارع العالم النحرير موسيو دو كالاسنتى موتيلانسكى مدير مدرسة قسنطينة وملقى الدرس العام فى اللغة العربية بها وتفوق الترجمة لاصل بالحواشى النافعة التى علقها المترجم فجاء المتن العربى والترجمة الفرنسوية كتابا يروق ذوى الالباب مطبوعا طبعا انيقا بهمة موسيو فونطانة الطباع الشهير بمدينة الجزاير وقيمته ٣ فرنكات يضاف اليها ٢٠ سنتيما حق البريد (البوسطة)

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة جيدا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف و ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

(Sidi Khelil)

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باهره فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و ١٠ س

(Théologie musulmane)

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و ٣٧ و ٣٨ و ٤٣ و ٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

(Justice musulmane)

كنوز مدارس العلم والعرفان

تاليف الفاضل السيد يدوار فاسلان

* هو كتاب جليل قاموس جليل مشتمل على ساير كلمات اللغة الفرنسوية العادية وبازايها ترجمتها بالعربية وفيه من الفاظها المعربة وقواعدها النحوية والصرفية ما يروى الغليل ويشفى العليل وثمن النسخة منه مجلدة مع اجرة نقلها بالبريد (البوسطة) ١٠ فرنكات و٩٥ صنتيما ومن اراد اشتراءها فليرسل حوالة بريدية محتوية على العدد المذكور الى الطباع المشهور الفاضل السيد بيير فونطانة وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ فى مدينة الجزاير

(Dictionnaire)

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حق البينة

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و ٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

* ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سنتيمات

(Procédure à suivre devant les Conseils de Préfecture)

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالقطر الجزايرى قد نجزت مطبعة فونتانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد باقار الترجمان الحربى فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(El Bina)

تعريب لغز قابس صاحب افلاطون

المنقول من كتاب اداب العرب والفرس لابن مسكويه

نشره طويل الباع فى اللغات المشرقية الحبر الاستاذ الفاضل السيد رينى باسى مدير مكتب الاداب الاعلى فى عاصمة الجزاير وذلك بترجمته الفرنسوية بعد ان زاد فيه مقدمة فصيحة وتعاليق مفيدة

ثمنه فرنكان ونصف فى المطبعة وفى البوسطة فرنكان و ٦٠ س

(Le Tableau de Cébès)

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا

ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و ٦٠ س

(Successions musulmanes)

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(Grammaire arabe)

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

و طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفاريطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو الشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك ونصف وان بعث فى البوسطة فرنك و ٦٠ سنتيما

(Justice musulmane. — 10 Septembre 1886)

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

(Justice musulmane)

ملكية العرب

تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

(Propriété indigène)

تامين القرى والاعراش

الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

(La Sécurité)

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دولينا

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

(Rozier de Linage)

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,